



Distr.: General
1 September 2019

Russian
Original: English



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

**Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути
Третье совещание**

Женева, 25-29 ноября 2019 года

Пункт 5 а) i) предварительной повестки дня*

Вопросы для рассмотрения или принятия мер Конференцией Сторон: продукты с добавлением ртути и производственные процессы, в которых применяются ртуть или ртутные соединения: обзор приложений А и В

Обзор приложений А и В

Записка секретариата

1. Статьи 4 и 5 Минаматской конвенции о ртути предусматривают проведение обзора приложений А и В не позднее чем через пять лет после даты вступления Конвенции в силу. Конференция Сторон рассмотрела этот вопрос на своем втором совещании и постановила отложить его дальнейшее рассмотрение до своего третьего совещания, поручив секретариату подготовить документ по этому вопросу для рассмотрения на этом совещании.
2. В настоящей записке в ответ на поручение Конференции Сторон разъясняется процесс обзора приложений А и В.

Обзор приложения А

3. Приложение А к Конвенции состоит из трех разделов, а именно: продукты, исключенные из данного приложения, часть I и часть II. Из данного приложения исключены пять категорий продукции. В части I перечислены девять продуктов с добавлением ртути, подпадающих под действие пункта 1 статьи 4, в котором содержится требование к Сторонам не разрешать посредством принятия надлежащих мер производство, импорт или экспорт таких продуктов после наступления указанного срока поэтапного вывода из обращения. В части II перечислены продукты, подпадающие под действие пункта 3 статьи 4, и указаны меры, которые Стороны принимают в отношении перечисленных продуктов. Амальгама для зубных пломб является единственным продуктом, включенным в часть II.
4. В пункте 8 статьи 4 предусматривается, что не позднее чем через пять лет после даты вступления Конвенции в силу Конференция Сторон проводит обзор приложения А и может рассмотреть поправки к этому приложению в соответствии со статьей 27. В пункте 9 предусматривается, что при проведении обзора приложения А Конференция Сторон учитывает как минимум:
 - a) любое предложение, представляемое в соответствии с пунктом 7 статьи 4;
 - b) информацию, представленную в соответствии с пунктом 4 статьи 4;

* UNEP/MC/COP.3/1.

с) наличие для Сторон безртутных альтернатив, которые являются технически и экономически осуществимыми, с учетом рисков и пользы воздействия на окружающую среду и здоровье человека.

5. Пункт 7 предусматривает, что любая Сторона может представить в секретариат предложение о включении продукта с добавлением ртути в приложение А с указанием информации о наличии, технической и экономической обоснованности безртутных альтернатив продукту и обусловленных этими альтернативами рисках и выгодах для окружающей среды и здоровья человека, с учетом информации в соответствии с пунктом 4.

6. Пункт 2 предусматривает, что Сторона может в качестве альтернативы пункту 1 во время ратификации или при вступлении для нее в силу поправки к приложению А указать, что она будет реализовывать различные мероприятия или стратегии в отношении продуктов, перечисленных в части I приложения А, при условии, что она в состоянии подтвердить, что она уже сократила до минимального уровня объемы производства, импорта и экспорта подавляющего большинства продуктов, перечисленных в части I приложения А, и что она реализовывает мероприятия и стратегии, направленные на сокращение использования ртути в дополнительных продуктах, не перечисленных в части I приложения А. В этом же пункте также предусматривается, что не позднее чем через пять лет после даты вступления Конвенции в силу Конференция Сторон в рамках процесса обзора согласно пункту 8 рассматривает прогресс и эффективность мер, принятых в соответствии с пунктом 2.

Обзор приложения В

7. Приложение В к Конвенции состоит из двух частей. В части I перечислены два производственных процесса, подпадающих под действие пункта 2 статьи 5, в котором содержится требование к Сторонам не разрешать посредством принятия надлежащих мер применение ртути или ртутных соединений в таких производственных процессах после наступления указанного срока поэтапного вывода из обращения. В части II перечислены три производственных процесса, подпадающих под действие пункта 3 статьи 5, и указаны меры, которые Стороны принимают для ограничения использования ртути или ртутных соединений в этих процессах.

8. В пункте 10 статьи 5 предусматривается, что не позднее чем через пять лет после даты вступления Конвенции в силу Конференция Сторон проводит обзор приложения В и может рассмотреть поправки к этому приложению в соответствии со статьей 27. В пункте 11 статьи 5 предусматривается, что при проведении обзора приложения В Конференция Сторон учитывает как минимум:

- а) любое предложение, представляемое в соответствии с пунктом 9 статьи 5;
- б) информацию, представленную в соответствии с пунктом 4 статьи 5;
- с) наличие для Сторон безртутных альтернатив, которые являются технически и экономически осуществимыми, с учетом рисков и пользы для окружающей среды и здоровья человека.

9. Пункт 9 предусматривает, что любая Сторона может представить предложение о внесении поправки в приложение В с целью включения в него производственных процессов, в которых применяются ртуть или ртутные соединения; в предложении указывается информация о наличии, технической и экономической обоснованности безртутных альтернатив этим процессам и обусловленных безртутными альтернативами рисках и выгодах для окружающей среды и здоровья человека.

Информация, представленная секретариатом

10. В пункте 4 статьи 4 и пункте 4 статьи 5 предусматривается, что на основании представленной Сторонами информации секретариат собирает и хранит информацию о продуктах с добавлением ртути и процессах, в которых применяются ртуть или ртутные соединения, соответственно, и об альтернативах им и обеспечивает общедоступность такой информации. В них также предусматривается, что секретариат делает общедоступной любую иную соответствующую информацию, представленную Сторонами.

11. Статья 17 предусматривает обмен информацией между Сторонами, включая информацию о технически и экономически осуществимых альтернативах продуктам с добавлением ртути и производственным процессам, в которых применяются ртуть или ртутные соединения. В пункте 3 этой статьи предусматривается, что секретариат содействует сотрудничеству в области обмена информацией между Сторонами и с соответствующими

организациями, включая секретариаты многосторонних природоохранных соглашений и других международных инициатив.

12. Информация, представленная Сторонами и другими заинтересованными субъектами в соответствии с вышеупомянутыми положениями, размещена на веб-сайте Конвенции¹.

Предлагаемые меры для принятия Конференцией Сторон

13. В приложении к настоящей записке приводится проект решения. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть процесс обзора приложений А и В к Конвенции.

¹ <http://www.mercuryconvention.org/Implementation/InformationExchange/tabid/8081/language/en-US/Default.aspx>.

Приложение

Проект решения МК-3/[--]: Обзор приложений А и В

Конференция Сторон,

напоминая, что в пункте 8 статьи 4 и пункте 10 статьи 5 Конвенции содержится требование к Конференции Сторон провести обзор приложений А и В, соответственно, не позднее чем через пять лет после даты вступления Конвенции в силу,

напоминая также, что в пункте 9 статьи 4 и пункте 11 статьи 5 устанавливается, что именно Конференции Сторон следует как минимум учитывать при проведении обзора приложений А и В к Конвенции, соответственно,

принимая во внимание, что в пункте 2 статьи 4 Конвенции содержится требование к Конференции Сторон в рамках процесса обзора согласно пункту 8 статьи 4 рассмотреть прогресс и эффективность мер, принятых в соответствии с пунктом 2 статьи 4,

1. *постановляет* учредить специальную группу экспертов с кругом ведения, изложенным в дополнении к настоящему решению;
2. *порукает* секретариату обеспечить выдвижение Сторонами через представителей Бюро кандидатур четырех экспертов от каждого из пяти регионов Организации Объединенных Наций до 29 февраля 2020 года и оказать специальной группе экспертов поддержку в ее работе;
3. *просит* Стороны, которые уведомили секретариат во время ратификации ими Конвенции о том, что они будут осуществлять различные меры или стратегии в отношении продуктов, перечисленных в части I приложения А, представить до 30 июня 2020 года доклад о принятых ими мерах или стратегиях, включая количественную оценку достигнутых сокращений;
4. *порукает* секретариату скомпилировать представления Сторон для рассмотрения специальной группой экспертов;
5. *также поручает* секретариату подготовить на основе доклада специальной группы экспертов документ для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четвертом совещании, отмечая, что, если в этот документ будут включены предлагаемые поправки к приложениям А или В, то секретариат должен направить текст любой предлагаемой поправки Сторонам не менее чем за шесть месяцев до начала совещания Конференции Сторон, на котором ее предлагается принять, в соответствии с положениями пункта 2 статьи 26;
6. *постановляет* провести на своем четвертом совещании обзор достигнутого специальной группой экспертов прогресса и рассмотреть вопрос о дальнейших действиях.

Дополнение к решению МК-3/[--]

Проект круга ведения специальной группы экспертов по продуктам с добавлением ртути и производственным процессам, в которых применяются ртуть или ртутные соединения

I. Мандат

1. Конференция Сторон Минаматской конвенции по ртути на своем третьем совещании решением МК-3/[--] учредила специальную группу экспертов для выполнения следующих задач:
 - a) проведение обзора положений приложений А и В к Конвенции с учетом информации, представленной Сторонами в соответствии с пунктом 4 статьи 4 и пунктом 4 статьи 5, любого доклада, представленного в соответствии с пунктом 2 статьи 4, и другой информации, касающейся продуктов с добавлением ртути и производственных процессов, в которых применяются ртуть или ртутные соединения, и их альтернатив;
 - b) представление своего доклада об обзоре приложений А и В, включая прогресс и эффективность мер, принятых в соответствии с пунктом 2 статьи 4, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четвертом совещании;

с) [можно добавить еще один мандат в отношении использования и согласования таможенных кодов для выявления и проведения различия между продуктами без добавления ртути и продуктами с добавлением ртути, перечисленными в приложении А].

II. Членский состав

2. В состав специальной группы экспертов, которая на своем первом совещании изберет двух сопредседателей, входят [технические] эксперты, выдвинутые Сторонами из пяти регионов Организации Объединенных Наций следующим образом: [четыре] от государств Африки, [четыре] от государств Азии и Тихого океана, [четыре] от государств Восточной Европы, [четыре] от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и [четыре] от государств Западной Европы и других государств. Перед первым совещанием группы группа и секретариат Конвенции пригласят [десять] экспертов от межправительственных организаций, промышленных кругов, гражданского общества и научного сообщества принять участие в качестве наблюдателей. Группа может также при необходимости запросить у правительств, межправительственных организаций, промышленных кругов и организаций гражданского общества материалы для оказания ей помощи в ее работе.

III. Рекомендуемые квалификационные требования к членам и наблюдателям

3. Члены и наблюдатели специальной группы экспертов должны обладать экспертными знаниями по крайней мере в одной из следующих областей:

- a) использование ртути и ртутных соединений в продуктах или производственных процессах;
- b) воздействие ртути на окружающую среду и здоровье человека;
- c) политика регулирования, направленная на устранение связанных с ртутью рисков для здоровья человека и окружающей среды;
- d) [экспертные знания в области таможенных кодов и/или торговли продуктами с добавлением ртути].

IV. Должностные лица

4. Специальная группа экспертов изберет двух сопредседателей для содействия проведению ее совещаний.

V. Секретариат

5. Секретариат Конвенции окажет группе поддержку.

VI. Административные и процедурные вопросы

6. Правила процедуры Конференции Сторон применяются *mutatis mutandis* к группе.

VII. Совещания

7. Специальная группа экспертов будет работать с помощью электронных средств и проведет по меньшей мере [два] очных совещания в течение межсессионного периода до четвертого совещания Конференции Сторон.

VIII. Язык

8. Рабочим языком группы является английский язык.